

BENDRADARBIAVIMO APLINKOS APSAUGOS SRITYJE

MEMORANDUMAS

tarp

Lietuvos Respublikos Aplinkos apsaugos ministerijos

ir

Austrijos Respublikos Federalinės Aplinkos,
jaunimo ir šeimos ministerijos

I STRAIPSNIS

Lietuvos Respublikos Aplinkos apsaugos ministerija ir Austrijos Respublikos Federalinė Aplinkos, jaunimo ir šeimos ministerija šiuo memorandumu patvirtina ketinimą suintensyvinti bendradarbiavimą aplinkos apsaugos srityje bei pasikeitimą idėjomis, informacija, profesinėmis bei techninėmis žiniomis dėl abiem pusėms aktualių problemų, panaudojant esamus išteklius.

Susitariančios šalys remia kontaktų tarp abiejų šalių įmonių bei nevalstybinių organizacijų užmezgimą ir vystymą.

Lietuvos Respublikos Aplinkos apsaugos ministerija bei Austrijos Respublikos Federalinė aplinkos, jaunimo ir šeimos ministerija susitaria bendradarbiavimą plėtoti visų pirma šiose srityse:

- * aplinkos apsaugos teisė,
- * ekonominės aplinkos apsaugos poveikio priemonės,
- * atmosferos tarša,
- * emisijų kontrolė, monitoringas,
- * energetika - alternatyvi energetika bei atsinaujinantys energetiniai šaltiniai,
- * pavojingų medžiagų (chemikalų) tranzitas,
- * atliekų sistemos, užterštų teritorijų sanavimas,
- * gamtos ir kraštovaizdžio apsauga, naudojimas ir vystymas.

II STRAIPSNIS

Darbams koordinuoti bei jų vykdymui vertinti sudaroma darbo grupė. Į ją įeina atitinkamų tarptautinių ryšių skyrių vadovai.

Ši darbo grupė renkasi pagal reikalą, bet mažiausiai vieną kartą per metus.

Darbo grupės susitikimo metu paruošiamas protokolas, kuris laikomas bendradarbiavimo pagrindu kitiems metams.

Bendradarbiavimo protokolą patvirtina ministrai arba jų įgalioti asmenys.

Siekiant palengvinti kontaktų užmezgimą, prie šio memorandumo yra pridedamas sąrašas ekspertų ryšiams palaikyti adresų pagal anksčiau išvardytas temas.

III STRAIPSNIS

Jei to reikalauja bendradarbiavimas, tai išlaidas, susijusias su delegacijos atvykimu į paskirties vietą, apmoka siunčianti šalis.

Delegacijos buvimo kitoje šalyje išlaidas (maitinimas, viešbutis, o t.p. kelionės priimančioje šalyje, išlaidas ekspertų susitikimams) apmoka priimanti šalis. Esant reikalui, priimanti šalis parūpina vertėją.

Tuo atveju, kai eksperto komandiruotė trunka ilgiau negu vieną savaitę, dėl išlaidų susitariama atskirai.

IV STRAIPSNIS

Šis memorandumas įsigalioja nuo jo pasirašymo dienos.
Memorandumo pakeitimai arba papildymai pateikiami tik raštu.

V STRAIPSNIS

Memorandumas dėl bendradarbiavimo aplinkos apsaugos srityje vyksta pagal kiekvienos šalies teisinės nuostatas.

Atsižvelgdami į tai, įgaliotieji asmenys pasirašo šį
Memorandumą dėl bendradarbiavimo aplinkos apsaugos srityje.

Pasirašyta *Vienoje, 1994.10.18* dviem egzemplioriais
lietuvių ir vokiečių kalba. Abu tekstai turi vienodą galią.

Už Lietuvos Respublikos
Aplinkos apsaugos
ministeriją

B. Bradauskas

Bronius Bradauskas
Ministras

Už Austrijos Respublikos
Federalinę Aplinkos,
jaunimo ir šeimos
ministeriją

Maria Rauch-Kallat

Maria Rauch-Kallat
Ministrė